



BOYBON

**cabaret
barock'n pop**

Création 2016

Mise en scène : Gaëtan aubry
Direction musicale : Franck-Emmanuel comte

EN QUELQUES MOTS

Dans un décor exubérant de fausse fourrure, Uranie, Erato et Thalia sont 3 "divas" quelque peu déjantées au service de ce projet artistique novateur. Ces chanteuses, accompagnées au clavecin, à l'orgue, au théorbe et au violoncelle baroque, s'affichent en tenues disco. Entourées d'objets numériques, elles nous proposent un large panorama de la chanson polyphonique à trois voix, de Claudio Monteverdi à Beyoncé. Comme dans une revue, les numéros s'enchaînent et les spectateurs sont invités à partager avec les artistes un voyage fantasmagorique et surprenant... **Babylon Cosmos Tour est un cabaret "barock and pop" extravagant, une aventure qui ne s'interdit rien.**

Heather Newhouse - soprano
Ilektra Platiopoulou - mezzo-soprano
Anthea Pichanick - contralto

Étienne Galletier – théorbe, guitare et percussions
Benoit Morel – violoncelle baroque et percussions

Franck-Emmanuel Comte - direction musicale et arrangements
- clavecin, orgue, toy piano, percussions...

Gaëtan Aubry - mise en scène

Martin Banville - décors et accessoires
Mélaine de la Pinta - costumes
Centre AudioVisuel des Dominicains de Haute-Alsace - création numérique
Jérôme Tromson - création numérique
Christophe Furst - régie générale et lumière

PLAY LIST

<i>Mary had a baby</i>	Negro spiritual
<i>The gospel truth</i>	Extrait du Disney <i>Hercules</i>
<i>Now is the month of maying</i>	Madrigal de Thomas Morley
<i>Though Philomela lost her love</i>	Madrigal de Thomas Morley
<i>Zefiro torna</i>	Madrigal de Claudio Monteverdi
<i>I feel pretty</i>	Extrait de West Side Story, musique de L. Bernstein
<i>Deposuit a doi soprani in echo</i>	Extrait d'un motet de Claudio Monteverdi
<hr/>	
<i>Fever</i>	Chanson interprétée par Peggy Lee
<i>Tea For Two</i>	Chanson interprétée par Doris Day
<i>My baby just cares for me</i>	Chanson interprétée par Nina Simone
<i>Damigella tutta bella</i>	Claudio Monteverdi
<i>Mister Sandman</i>	Chanson interprétée par les Chordettes
<i>Bang Bang (My Baby Shot Me Down)</i>	Chanson interprétée par Nancy Sinatra
<hr/>	
<i>Que sera, sera (Whatever Will Be, Will Be)</i>	Chanson interprétée par Doris Day
<i>Some day my prince will come</i>	Extrait du Disney <i>Blanche Neige</i>
<i>Fine knacks for ladies</i>	Madrigal de John Dowland
<i>Single Ladies</i>	Chanson interprétée par Beyoncé
<i>Chick Habbit</i>	Chanson interprétée par April March, musique de Serge Gainsbourg
<i>Bills, bills, bills</i>	Chanson interprétée par Beyoncé
<hr/>	
<i>Money, Money, Money</i>	Chanson interprétée par ABBA
<i>Poupée de cire, poupée de son</i>	Chanson interprétée par France Gall musique de Serge Gainsbourg
<i>Feeling Good</i>	Chanson interprétée par Nina Simone
<i>What a wonderful world</i>	Chanson interprétée par Louis Armstrong

Une coproduction CCR les Dominicains de Haute-Alsace - le Concert de l'Hostel Dieu
En partenariat avec le CMI J-S Bach de Saint-Donat.

NOTE D'INTENTION DE GAËTAN AUBRY

« Dès le début j'ai eu envie de projeter les 3 chanteuses dans un univers pop et galactique. Pour ce faire, je me suis inspiré des années 70' 80' et 90', de l'univers des dessins animés tel que Ulysse 31, Albator, Jayce et les conquérants de la lumière, etc. et de films et séries d'Opéra Galactique tel Star Treck, Cosmos 99, Star Wars. J'y ai ajouté ma curiosité pour les formes nouvelles d'art contemporain et de graphisme. Et placé le tout dans une sorte de grand vaisseau galactique traversant les époques musicales comme autant de planètes.

En plus d'avoir avec moi 3 magnifiques chanteuses et un trio de musiciens époustoufflant, le Centre AudioVisuel des Dominicains m'a offert la possibilité d'intégrer un élément numérique, une psyché, sorte de miroir ovale nous ouvrant la porte vers d'autres univers à explorer. J'ai dès lors complété ma scénographie avec cette forme expérimentale de projection numérique qui domine la scénographie tout au long du concert pour répondre, accompagner, sublimer et déconnecter la tradition du concert classique à la façon des ordinateurs semi-humain tel maman dans « ALIEN » ou HAL dans « 2001 l'odyssée de l'espace ».

L'articulation visuelle du concert est à dominante blanche et se fait autour d'un catwalk qui relie les deux scènes (Orchestre, et Psyché) ainsi que 3 espaces illustrant les « Boudoirs » des chanteuses dans la version Cabaret. Les matières utilisées sont de la fourrure blanche et des tapis de danse blancs, agrémentés des pièces de mobilité créées pour l'occasion par Martin Barville. L'idée pour moi étant de plonger les spectateurs dans l'espace intergalactique le temps du voyage. Nous avons, avec Méline de La Pinta, imaginé les costumes des musiciens comme une unité d'équipe à la tête du vaisseau, rappelant Kirk et son équipage ou les astronautes de Cosmos 99. Et pour les chanteuses des robes de lumière, comme si au fil des voyages les explorateurs avaient invité des créatures extra-terrestres à se joindre à eux.



J'adapte cette scénographie dans une version frontale pour les salles ne pouvant accueillir une forme Cabaret, en gardant l'idée de vaisseau galactique et les différents éléments du décor. Cette vision du concert sera plus cinématographique mais tout autant immersive.

La qualité des voix et la diversité des choix musicaux feront de cet ovni spectaculaire un instant inoubliable pour les spectateurs ; ainsi les différents numéros musicaux s'enchaînent comme autant d'instant "cabaret" avec légèreté et émotion, comme si ces trois chanteuses spatiales se jouaient du temps et des anachronismes ».

Gaëtan Aubry - 2016

BABYLON COSMOS TOUR est un "cabaret barock'n pop" qui entremêle les époques au-delà de toute chronologie en un large panorama du chant polyphonique à trois voix, du compositeur Claudio Monteverdi à la pop star Beyoncé, en passant par Leonard Bernstein et des légendes inoubliables telles Nina Simone, Peggy Lee et Doris Day.

Mise en scène par Gaëtan Aubry, artiste en vue de la jeune scène helvète, cette création bouscule la forme traditionnelle du concert classique : elle place les interprètes de l'ensemble de musique baroque le Concert de l'Hostel Dieu au cœur d'une projection vidéo qui modèle un univers romantico-grec et galactique. Plateforme de création numérique, le Centre AudioVisuel des Dominicains a en effet conçu un monde d'images virtuelles pop et colorées, que reflète une psyché numérique créée par le plasticien canadien Martin Banville.



Ce concert spectaculaire peut-être proposé dans une version cabaret (implantation bi-frontale) ou dans une version scénique (implantation frontale), s'adaptant ainsi à toutes sortes de lieux.

Dans un décor exubérant évoquant le faste des années 1980 et la légèreté des années 1990, les musiciens s'affichent en tenues disco. Totalement investies dans ce projet artistique novateur, les trois chanteuses (une soprano, une mezzo-soprano et une contralto) sont accompagnées au clavecin, à l'orgue positif, au théorbe, à la guitare et au violoncelle baroque.

« Comment ne pas être enthousiaste à l'idée de mettre en forme et en espace un concert brassant autant de talents et de musiques différentes ? » confie Gaëtan Aubry, actuellement en résidence aux Dominicains. Ce sera un **ovni spectaculaire pour un moment inoubliable.** »

CABARET Aux Dominicains de Haute-Alsace, à Guebwiller

« Un cocon pour tous »

L'artiste-peintre et plasticien colmarien, Martin Banville, réalise les décors du Babylon Cosmos Tour, cabaret « barock et pop », qui aura lieu les 11 et 12 mars dans la Nef des Dominicains, à Guebwiller.

Des vieux meubles détournés de leurs formes premières, des matières chaudes et enveloppantes (« fluffy », soit « duveteux » en anglais, dira le créateur), du blanc et de l'or (couleurs royales), mais aussi de la framboise (pour une touche de féminité), un miroir (« psyché », à travers lequel seront diffusées des images numériques : le décor du Babylon Cosmos Tour est posé. Ainsi l'a voulu Martin Banville, scénographe. Cet artiste-peintre et plasticien québécois installé à Colmar depuis bientôt une dizaine d'années a déjà collaboré avec les Dominicains à quelques reprises ces deux dernières saisons : « Une « scéno » pour le spectacle *L'Esprit de la Forêt* et une autre pour la performance de Greta Gratos. »

« Cette capacité à comprendre le projet et à l'intégrer en apportant une plus-value artistique »

Philippe Dolfus est séduit : « On se rend tout de suite compte à qui on a affaire. Martin est un artiste qui n'est jamais dans le jugement mais qui vient avec son ouverture d'esprit. Il a cette capacité à immédiatement comprendre le projet et à l'intégrer en apportant une plus-value artistique, sans toutefois dénaturer l'idée de base des artistes », développe le directeur des Dominicains, très investi dans cette nouvelle création maison (avec le concours du Concert de l'Hostel Dieu, également).



Martin Banville, scénographe du Babylon Cosmos Tour. PHOTOS DNA - M.R.

Il raconte : « Le Babylon Cosmos Tour entre dans notre volonté de renouveler le rapport entre artistes et spectateurs, ce dont nous avons déjà beaucoup parlé. Ce sera un cabaret baroque et pop. Trois musiciens et trois chanteuses du Concert de l'Hostel Dieu (*réputé ensemble de musique baroque lyonnais, ndr*) donneront une véritable revue, sans véritable fil conducteur. »

De Monteverdi à ABBA et Beyoncé

« Le répertoire s'étire de Monteverdi à Beyoncé, en passant par des standards du jazz et de la chanson américaine des années 50. Soit de la période Renaissance/baroque jusqu'à la pop d'aujourd'hui. Mais toujours

avec ce même souci de rigueur musicale. »

L'univers de Martin Banville et celui des concepteurs du projet en question, au nombre desquels on n'oublie pas le metteur en scène, Gaëtan Aubry, habitué des Dominicains se sont rapidement rejoints sur cette idée d'unité : « J'ai voulu créer une espèce de cocon qui envelopperait à la fois les spectateurs et les artistes. Quelque chose qui soit une machine indépendante, un tout qui fonctionnerait de lui-même. »

Pour ce faire, Martin Banville a travaillé sur les couleurs, les formes et les matières afin d'arriver à une certaine forme de proximité : « C'est un spectacle musical avec des chanteuses, il

y a une dimension féminine incontournable. »

Il conclut : « Ici, nous pouvons prendre des risques, aller au bout de nos idées, sans avoir peur du résultat. C'est ce qui manque le plus actuellement. »

MATHEU PFEFFER

► **Babylon Cosmos Tour** : Uranie, Erato, Thalia & Les frappes de la galaxie. – Cabaret « barock and pop » 2.0. Avec Le Concert de l'Hostel Dieu (voix, clavecin, violoncelle, théorbe). Mise en scène : Gaëtan Aubry. Avec la participation du Lab Numerik.

► Vendredi 11 et samedi 12 mars (20h30) dans la Nef des Dominicains. Tarifs : de 5,5 à 20€.



Blanc, or et framboise : les couleurs du spectacle.



Un décor « duveteux ».

LES SOLISTES



Soprano canadienne, **Heather Newhouse** est lauréate de divers concours internationaux : elle remporte notamment le 1^{er} prix du concours international de chant Opéra de Lyon, elle participe à diverses productions au cours des saisons 2011, 12 et 13 : Ravel, L'Enfant et les sortilèges ; Chostakovitch, Le Nez ; Mozart, La flûte enchantée ; et le rôle de la Gouvernante dans *The turn of the screw* de Britten. Elle

collabore depuis 2008 très régulièrement avec le Concert de l'Hostel Dieu dont elle est la soprano soliste principale.



Soliste de nationalité grecque, **Ilektra Platiopoulou** est diplômée de l'Université Aristote de Salonique et de la Schola Cantorum de Bâle. En tant que soliste et membre de l'Ensemble Vocal de la Schola Cantorum de Bâle elle fait des concerts en Suisse, France, Allemagne, Italie et Grèce. En 2009, elle est demi-finaliste du Concours Cesti à Innsbruck (Autriche).

En 2014, elle obtient son premier rôle-titre (*Gioacchino* de Rossini) dans le cadre de la Résidence Rossini de la prestigieuse Académie du Festival d'art lyrique d'Aix en Provence.



Diplômée du CNSMD de Lyon, **Anthea Pichanick** chante régulièrement avec le chœur professionnel de femmes Calliope et le Chœur Britten. Elle a récemment fait ses débuts à l'opéra dans le rôle de la Sorcière dans *Dido and Aeneas* de Purcell, sous la direction de S. d'Hérin (Les Nouveaux Caractères) En septembre 2014, elle remporte le 3^{ème} prix du Concours International de Chant Baroque

de Froville. L'année suivante, elle est demi-finaliste Concours International d'Opéra de Monserrat Caballé à Zaragoza et lauréate du 1^{er} Prix de la Concours Cesti à Innsbruck.



DIRECTION ARTISTIQUE



Acteur suisse, **Gaëtan Aubry** découvre le théâtre très jeune grâce à Jacqueline Payel et Charles Joris, il fera partie des enfants du Théâtre populaire romand pendant presque 10 ans. Formé ensuite au conservatoire de Genève, il parfait son cursus à Paris où il joue les classiques (Molière, Beaumarchais, Shakespeare...). Il s'installe ensuite à Lausanne enseigne le théâtre à l'AFJD et dirige aujourd'hui sa propre compagnie Flocon

PROD. Son parcours de mise en scène passe par l'assistantat et des mises en scène musicales. Il est pour l'année 2015/2016 artiste en résidence au Centre culturel de rencontre Les Dominicains de Haute-Alsace en tant que metteur en scène.



Diplômé des classes de direction et de composition du CNSMD de Lyon, **Franck-Emmanuel Comte** occupe, dès la fin de ses études, des postes clés dans diverses maisons d'Opéra (Opéra de Nantes, Opéra de Lyon, Studio Opéra de Paris,...).

Directeur artistique du Concert de l'Hostel Dieu depuis sa création (1992), il se produit régulièrement dans la plupart des capitales

européennes et lors de très nombreux festivals internationaux (Ambronay, Chaise-Dieu, Ile de France, Namur, Foligno, Barcelone, Brézic, Rome, Montserrat, Girona...).

Il a dirigé avec le CHD plus de 1200 concerts et enregistré 19 disques. Il est également directeur artistique des festivals Saoû chante Mozart et Musicales en Auxois, conseiller musical du Centre Musical J.S. Bach de Saint-Donat. et président de l'association Baroque à Lyon.



Contact DIFFUSION

Camille Chabanon / administration@concert-hosteldieu.com / 04 78 42 84 03



Diplômé du CNSMD de Lyon **Étienne Galletier** pratique la guitare classique et baroque, le théorbe ainsi que la vihuela : on le retrouve avec les ensembles baroques Philomèle, La Chiome d'Oro, Europa barroca, Unisoni, Les Surprises et le quatuor vocal Epsilon. Il se produit régulièrement avec Le Concert de l'Hostel Dieu et l'ensemble Boréades. En 2009, il joue sous la direction de P. Agnew avec l'OFJ. Plus tard, il joue avec La Grande Ecurie et La Chambre du Roy de J.C. Malgloire, ainsi qu'avec Les Nouveaux Caractères et enregistre Le Carnaval de Venise de Campra avec Le Concert Spirituel d'H. Niquet.



Benoît Morel a étudié le violoncelle aux conservatoires à Paris et Lyon avec P. Bary, A. Lefebvre, P. Gabard, H. Metzger. Musicien aimant l'éclectisme, il voyage au cœur de différents répertoires destinés à son instrument et approfondit sa connaissance des qualités expressives du violoncelle et de ces musiques, en s'immergeant aussi bien dans des répertoires anciens ou romantique que dans des expériences musicales actuelles ou contemporaines. C'est pour enrichir sa réflexion sur la musique et sa transmission qu'il enseigne actuellement au conservatoire de Lyon.



Diplômé de la Faculté des Arts et des Sciences de l'Université de Montréal où il étudie la littérature française, les beaux-arts et l'architecture, **Martin Banville** œuvre principalement comme artiste-peintre tendant au multidisciplinaire puisqu'il travaille également, en sculpture, en vidéo d'art et en signant des scénographies. Il a enseigné les arts multimédia à l'Université du Québec à Montréal et a été attaché de longues années à la Cinémathèque québécoise. Installé en France depuis 2007, il se consacre à la recherche picturale dans son atelier de Colmar et à diverses collaborations artistiques touchant, notamment, la scénographie.



Diplômée de la Haute École Francisco Ferrer à Bruxelles en tant que styliste et modéliste, **Mélaine de la Pinta** travaille pour l'opéra, le théâtre et la télévision (émissions, séries, téléfilms...). Ses domaines d'activités s'étendent de la création à la fabrication de costumes en passant par le stylisme, l'habillage plateau/théâtre/opéra et la fabrication de bijoux. En 2007, elle réalise les costumes de

Vanessa Paradis, Jeanne Cherhal et Céline Barry pour le spectacle *Le soldat rose* au Grand Rex. Au théâtre, elle est costumière pour les metteurs en scène Regis Flores, Florence Delpuèche et Christine le Tailleur. Depuis 2014, elle est chef habilleuse à l'Opéra de Rennes et de Nantes.

Depuis sa création, le **CONCERT DE L'HOSTEL DIEU** est un acteur majeur de la scène baroque française.

- Exhumant des manuscrits inédits, révélant des versions originales et alternatives, l'ensemble se singularise par une **approche interprétative sensible et dynamique du répertoire vocal du 18^{ème} siècle**. Sous la direction de Franck-Emmanuel Comte, artiste passionné et pédagogue engagé, le Concert de l'Hostel Dieu redonne vie au patrimoine musical lyonnais, riche des liens privilégiés que la cité entretenait avec l'Italie voisine.
- En contrepoint de cet axe patrimonial, **l'ensemble présente des créations transversales et interdisciplinaires**. Des chorégraphes comme Mourad Merzouki ou Anne Martin, des metteurs en scène tels que Gaëtan Aubry et Pierre-Alain Four, des spécialistes des arts numériques tels que Christopher Baude ou Joran Juvin apportent leurs visions artistiques et leurs « touches » contemporaines à ces créations, soulignant ainsi l'inventivité et la richesse des musiques dites « anciennes ».
- Le Concert de l'Hostel Dieu place au cœur de ses projets **des distributions de jeunes solistes internationaux**, repérés lors d'académies ou de grands concours européens de chant baroque avec lesquels l'Ensemble est en partenariat. Pour les programmes d'Oratorio, il développe une collaboration pérenne et régulière avec le chœur à recrutement régional du Concert de l'Hostel Dieu, dirigé par Hugo Peraldo.
- À travers ces projets de restitution et de création, Franck-Emmanuel Comte défend un seul et même engagement : celui de **faire partager aux publics et aux jeunes artistes un répertoire unique et vivant tout en questionnant la forme classique du concert**. Dans cet esprit, il anime avec talent des conférences et des avant-propos éclairants, propose des concerts-lecture et des master-classes, conçoit des vidéos didactiques et des formes de concert innovantes ; autant d'outils que Franck-Emmanuel Comte utilise pour transmettre sa passion auprès d'une large audience qui dépasse nettement les frontières habituelles du public spécialiste de la musique savante.

Les projets du Concert de l'Hostel Dieu sont soutenus par la DRAC Rhône-Alpes, la Région Rhône-Alpes, la Ville de Lyon, l'ADAMI et la SPEDIDAM.

FICHE TECHNIQUE

Dispositif bi-frontal

Configuration immersive (possibilité de le présenter dans divers lieux pas forcément dédiés au spectacle vivant, par exemple, friches, églises, hall, salles polyvalentes...etc.)

En tournée, ce spectacle rassemble 6 musiciens + 2 régisseurs + 1 metteur en scène.

Décor et instruments nécessitent un véhicule 12m3, loué et conduit par nos soins.

Lumière : plan de feu générique (ambiances)

Son : pas de sonorisation nécessaire si la jauge est en dessous de 250 places. Au-delà, sonorisation à prévoir (en fonction des lieux).

Prévoir environ 1 service de 4 h pour le montage et 1 service de 4h pour le démontage.

PLAN

Dispositif frontal

Espaces scéniques type théâtre, auditorium...etc

En tournée, ce spectacle rassemble 6 musiciens + 1 régisseur + 1 metteur en scène.

Décor et instruments nécessitent un véhicule 12m3, loué et conduit par nos soins.

Lumière : plan de feu générique (ambiances)

Son : pas de sonorisation nécessaire si la jauge est en dessous de 250 places. Au-delà, sonorisation à prévoir (en fonction des lieux).

Prévoir environ 1 service de 4 h pour le montage et 1 service de 4h pour le démontage.

PLAN

